

# 영어발음 교육과 생략현상의 중요성

김 순 택

## — 목 차 —

### I 서 론

- 1.0 최근의 영어교육
- 1.2. 영어교실에서의 발음교육
- 1.3. 발음교육의 문제점

### II 본 론

- 2.0. 영어발음 교육
- 2.1. 생략현상의 중요성

- 2.2. 생략현상의 집중적인 교육의 필요
- 2.3. 외국가요 속에서 본 생략현상

### III 결 론

- 3.0. 영어음성학상의 생략현상
- 3.1. 생략현상을 중심으로 한 영어 발음교육

## I 서 론

### 1.0. 최근의 영어교육

우리나라의 영어교육에 있어서 특히 해방이후에 비판의 대상이 되어지고 있는 Grammar Method이나 Translation Method가 거의 영어교육에서 가장 큰 비중을 차지하고 있다 할 것이다.

그로 인하여 구조주의적인 사조가 급격히 도입되어 가면서 언어학 또는 언어심리학적인 방법과 이론이 최근에 와서 상당한 발전을 보았다.

그러한 이론이 직접 언어교육에 도입응용하게 되었고 이를 바탕으로하는 새로운 영어교육 이론과 방법을 모색해 보려는 노력을 활발히 이루어가고 있다.

그러나 그 많은 영어교수방법을 통하고 또 실지수업에서 눈에 떨 정도로 열을 올리면서 훌륭한 영어교수를 한다고 하지만 현실적으로 얻어지는 열매는 아주 적은 밀알 정도 밖에 안되고 있다는 것이다.

그러면 순수언어학의 근본적인 이론을 바탕으로 하여 응용언어학의 과정을 정확히 밝고 실지 영어교육에 도입된 어느 방법보다도 더 좋은 approach의 원리와 method를 놓고 실지 수업에 임할때 학습활동을 이끌어 나가는 technique에 커다란 문제점이 있는 것일까? <sup>1)</sup>

1) 황적운: "외국어 교육에 있어서의 Approach, method, technique의 문제" (1971년도 한국영어영문학회, 추기학술발표 심포지엄 논문요지) p.47

이러한 현실적인 여러가지 문제중에서 가장커다란 문제를 제기시켜야 될 것은 위선 언어습득 (language learning) 내지는 언어교육 (language education) 에 있어서 가장 기본적인 필 수요건인 음성 (sound) 문제가 크다고 보지않을 수 없을 것이다. ”

다시 말해서 언어 (speech) 는 음성 (sound) 으로 구성되어 있다는 사실과 자연 그 언어를 습득시키는 과정에 있어서 가장 유의해야 할 점은 음성교육 (sound education) 이라할 수 밖에 없는 것이다.

이러한 시점에서 생각해 볼때 최근의 우리나라 영어교육은 수많은 영어교수법이 도입되어 오 면서 과도기적인 현상으로 처리되어 왔던 영어교수법이 uncertainty한 현상을 빚어졌다고 볼 수 밖에 없다. 쓸데없는 유행에 몰두한 영어교수법이 지금도 골똘하게 운영되어지고 또 자부심을 유지하려는 일이 지금도 우리 주변에 맴돌고 있다 해도 무방하다.

### 1.1. 영어 교실에서의 발음교육

해방 이후에 영어는 우리나라에 있어서 굉장한 비중을 차지했고 커다란 역할을 해왔다 할 수 있다.

그러나 실지 영어 교실에서의 영어학습을 시키는데 발음교육을 어느 정도 중시한 교육을 해 수는가 하는 문제는 심각한 일이다.

대개의 경우 문법적인 해석과 틀에 박힌 교안(教案)에만 신경을 쓰다보면 영어교육에 있어서 가장 중요한 음성교육은 다룰 여가도 없게 되어진다.

물론 어학실습실(language laboratory) 을 통한 발음교육도 실시되고 있기는 하지만 이는 극히 형식적인 일밖에는 없다고 본다.

집중적인 발음교육이 더욱 필요한 현실적인 문제를 어떻게 쉽게 타개할 수 있을 것인가 하는 문제제기를 본 논문에서 다루어 보려 한다.

## Ⅱ 본 론

### 2.0. 영어발음교육

문교부가 정한 우리나라의 중·고등학교에서 이룩하고 자하는 영어교육 과정에는 대개 다음과 같은 교육목표를 설정하고 있다.

- ① 영어의 음성, 어휘, 문법, 어태 서식을 이해 체득시킴 (국어와의 상이점을 이해하는 능력

2) Mario Pei: All about Language. pp.30-32

배양)

- ② 피아간의 사고, 감정, 예의, 풍속, 습관, 역사, 자연환경과 기타 문물제도의 상이점을 체득시킴
- ③ 상기 모든 상이가 있음에도 불구하고 호상존중은 공통된 의무이며 정의는 인류 생활 공통의 기본 원리임을 이해 체득시킴.
- ④ 현대영어의 상용어휘로 구성된 구문을 체득시켜 보통 상용하는 영어의 이해력과 발표력을 가지게 한다.

이상과 같이 문교부가 정한영어 교육과정은 대개 Fries의 이론에 입각한 재래식 Grammar-Translation method를 탈피하고 음성영어를 중시하고 있고 four language skills를 새로운 언어습관으로 형성하려는 것과 중·고등학교의 학생들에게 좀더 나은 영어를 구사시킬 수 있는 힘을 기르려는데 있는 듯하다.

여기에 덧붙여서 일본과 미국의 것을 참고로 훑어볼 필요가 있을 듯하다.

\* 일본<sup>3)</sup>

- ① 외국어의 음성에 숙달시켜 듣기, 말하기의 능력을 양성.
- ② 외국어의 기본적 어법에 숙달시켜 읽기와 쓰기능력을 양성.
- ③ 외국어를 통해서 그 외국어를 일상사용하고 있는 국민에 관한 이해력을 얻게 한다 등이

다.

\* 미국<sup>4)</sup>

- ① Conversation
- ② Reading
- ③ Composition
- ④ Usage—구조문법에 관한 기초적인 지식을 습득.
- ⑤ Culture & Civilization 등으로 되어 있는케 이는 어디까지나 음성습득 (Sound learning)

을 제일 목표로 삼고 있으며 표면구조는 음성구조를 습득한 다음에 이루어지는 것으로 되어있다.

이렇듯 영어발음 교육은 학습과정에 있어서 우선적이며 기초적이라는 것은 극히 상식적인 이론이라 할수밖에 없다.

인간의 언어습관 (linguistic habits) 은 가장 근본적인 것이며 그것이 없이는 언어라는 형태가 우리에게 주어질 수 없는 것이다.

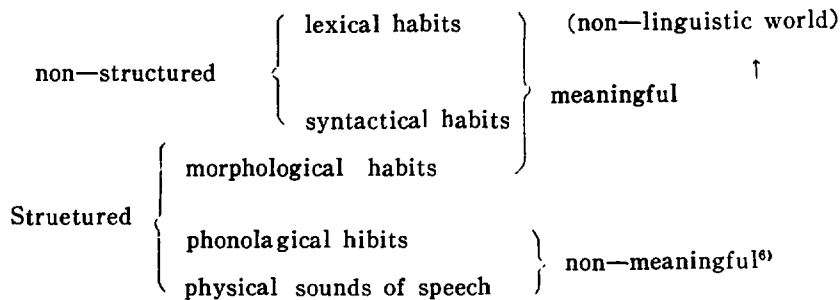
The Sounds of Speech are usually placed on the lowest level, they constitute the raw

3) 市河三喜: 英語教授法辭典 p. 48.

4) Edmond A. Meras: A Language Teacher's Guide. pp. 69-70

material, out of which all the rest of language is built. Speaking and hearing are of the essence of normal people's language behavior but they do not by any means constitute its single or most important aspect. <sup>5)</sup>

그리고 음성교육 문제가 언어습득에 있어서 가장 저변적(底邊的)인 역할을 하고 있음은 다음의 간단한 도표에서 곧 느낄 수 있다고 본다.



무엇보다도 중요한 일이 음성교육이라고 대개 갈파하고 있다. 그러나 사실상 우리들이 교실에서의 음성교육 또는 영어발음교육을 어느 정도 실시하고 있는지의 여부는 정확한 통계자료를 제시하지 않더라도 그 빈약성을 인정할 수 밖에 없다. 다시 말해서 정상적인 영어발음교육은 힘들다는 것이 사실인 것이다.

Oral approach를 제창했던 Charles C. Fries는 언어가 ① Sound system ② Structural system ③ Vocabulary의 순서라고 갈파했고 영어교육은 다음과 같은 방법으로 이루어져야 한다고 했다.

- ① 외국어의 실제적 사용에 치중
- ② 번역의 배제
- ③ Reading은 외국어의 structure가 파악 될때까지 보류
- ④ 모국어 사용의 배제
- ⑤ 문법은 구두로 이미 연습한 교재에 의해서 귀납적으로 처리
- ⑥ Native speaker 모방 반복
- ⑦ Pattern drill 강조 등으로서 외국어교육의 전반적인 목적을 달성 할수 있다고 주장하고 있음을 알수 있다.

그러나 최근에 와서 이에대한 환멸과 단조로움 때문에 인간의 이성 (Ration) 에 호소하는 운동이 벌어져서 변형문법적인 방식으로 모든것을 합리화 또는 적응시키려는 사조가 물밀듯이

5) Robert A. Hall Jr. : New ways to learn a foreign Language. p. 35

6) Ibid., p. 35

홀러들어 왔으나 또 다시 Filmore의 Case grammar를 내세워서 새로운 methodology를 들고 나서는 형편이다.

이렇게 일조일석에 만들어지고 또 없어지는 이론적인 소용돌이 속에서 우리는 영어교육 또는 영어발음교육에 임하고 있음은 비극적인 일이라 아니 할 수 없는 것이다.

어떤 훌륭한 teaching methods를 가지고 교수한다 하더라도 문제는 학습자의 적응성 (adaptation) 과 태도 (manner) 에 있는 것이며 또한 교수(teacher)의 열의(熱意)문제라 아니할 수 없는 것이다.

이런 문제가 최근에 외국어 또는 영어교수면에 문제가 되어 Competence in language learning and teaching을 중시하는 학자도 있는 듯 하다.

언어 습득이론은 크게 구별하면 Skinner의 Operant Conditioning을 기초로 한 구조주의가 내세우는 reinforcement-habit formation theory (또는 Audio-lingual habit theory)와 Noam Chomsky의 Cognitive theory를 바탕으로 한 Cognitive code learning (또는 rule-governed theory) 두가지를 들 수 있다. ”

이러한 현대의 두가지 커다란 조류속에서 아직도 캐캐묵은 Teaching method를 그대로 답습하고 있는 현실이 허다 함을 우리는 느끼지 않을 수 없는 것이다.

Bloomfield의 mechanism<sup>7)</sup>과 Chomsky의 mentalism적인 사조가 현실적으로 운용이 제대로 안되어지고 있다는 말이 되겠다. 다시 말해서 Bloomfield의 귀납성과 Chomsky의 연역성의 소용돌이 속에서 현대의 외국어교육 또는 영어교육이 시행되고 있다는 말이 되어지겠다.

이러한 시점에서 볼때 좀더 구체적으로 말해서 영어 발음교육(English sound education)은 너무나도 경원시 되어지고 있음이 확실한 사실이다.

필자가 직접 교실에서 당하고 있는 교수 방법도 역시 그러하다. 말하자면 문법적인, 또는 해설적인 영어 수업이 훌륭하게 이뤄지고 있는 형편이며, 어학실습실의 교육도 더욱이나 mechanistic 한면 때문에 학습자로 하여금 흥미를 잃게 되는 일이 허다 한 것이다.

## 2.1. 생략현상(Elision Phenomena)의 중요성

외국어교육에 있어, 음성교육이 가장 기본적이며 중요하다는 것을 살펴보았으며 현실적으로 어떤 teaching methods도 받아 들여져서 올바른 운용이 있어지지 못하고 있음을 피상적으로 알아 보았다고 본다.

7) 申鎔鏞: "Competence in Language Learning and Teaching" p.85 (한국영어영문학회간: 영어영문학 No.39, Autumn, 1971)

8) L. Bloomfield: Language pp.142-144

특히 영어교육에 있어서 음성적인 면을 중시하면서도 실제 수업에서는 거의 수행되지 못하고 있다. 다만 중·고등학교에서는 입시라는 대명제(大命題) 때문에 Grammer 교육에만 치중되어 있고 음성교육은 거의가 Single sound 훈련에만 끝이고, 보다더 중요한 Sound Change나 Stress 문제, intonation의 훈련 문제는 전혀 논의의 일로 처리, 해결되어 있음도 확실한 일인 것이다.

한가지 예로서 English grammer에 있어서 Noun의 지식보다도 Verb의 것이 더욱 중요하듯이 Phonetics에 있어서도 단음(Single sound)의 훈련보다도 연음(Sound change)의 훈련이 인간 언어활동(linguistic activity)에 있어서 더욱 중요한 일인 것이다.

대학과정에 있어서도 마찬가지다. Freshman의 과정에서 교양영어냐 일반영어냐 하는 문제로 서로 엇갈리고 있으며, 전자는 해설적이고 후자는 훈련적이다. 그런데 요지음에는 전자도 또는 후자도 아닌 자의적인 교수가 있어지고 있는 실정이라 아니할 수 없다.

이러한 외국어 학습의 비능률성과 외국어의 실용도의 증대에 따라 효율적이고 과학적인 Teaching method의 모색과 함께 linguistics와 Psycho-linguistics는 외국어 교수방법에 결정적인 역할을 하고 있다고 보아지지만, 우리나라의 여러가지 불리한 여건 밑에서 너무나도 대세에만 집착된 외국어교육이 [earning English가 아니라 learning about English가 되고 마는 현실을 반성하고 조용히 다시 한번 제 나름의 methodology를 모색해 나가야 할 것이다.

상기했듯이 한국의 영어교육은 쓸데없는 이론투쟁에만 집착되고 있으며 현실적으로 어떤 구체적인 문제타결의 모색은 완전 결여되고 있다고 보아도 과언이 아니다.

여기서 말하고자 하는 음성교육중에서도 특히 조심해야 할 부분은 생략현상(Elision Phenomena)이다. 학습자들에게 강조되어야 할 문제가 필자 나름으로는 바로 이런 생략현상에 대한 증점교육의 필요성과 학습이 전혀 되어 있지 않음으로서 발생하는 여러가지 부작용때문에 영어교육은 있으나 마나 하다는 평을 받고 있다는 말이 되겠다.

이러한 관점에서 어떤 좋은 method가 있다 손 치드래도 이 생략현상을 먼저 내세워서 학습자에게 훈련시킴으로서 짧은시간에 음성습득(Sound learning)을 일관히 이룩하고 또는 실용도가 높아지는 것이라 할 것이다.

학습자들이 이의 결여에서 발생하는 learning capacity가 완전 상실되어져서 간단한 인사말 하나를 체득못하는 경우가 생기고 만다.

언어습득은 귀에서부터 입으로 트여져간다고 생각되어진다. 우선 귀가 트이고 입이 열림으로서 언어활동이 원활히 이룩되어진다. 이러한 과정에서 가장 중시되어야 할 문제는 필자가 강조하고 싶은 생략현상을 완전 습득하는 길만이 language learning에 있어서 가장 빠른 지름길이라 할 수 있는 것이다.

일반적으로 영어음성학 교재에 나와있는 연음 작용중에서 생략현상에 대한 describing을 본다면 대략 다음과 같다.

① 양동휘 : 영어음성학 (1967)<sup>9)</sup>

연음(Sound transitions)

1. 장단(Length)
2. 전이(Transition)
3. 동화(Assimilation)
4. 이화(Dissimilation)
5. 연결(Liaison)
6. 첨가(Addition)
7. 생략(Elision)
8. 축약(Contraction)
9. 중음탈락(Haplology)
10. 음위전환(Metathesis) etc.

이처럼 양동휘씨의 음성학 교재에는 비교적 자세히 열거하여 음성의 연음작용을 구체적으로 열거하고 있다. 그런데 필자의 생각으로는 생략현상을 연음작용 속의 한가지 item으로 넣어두는 것이 아니라 보다도 중요한것은 교재편성을 할때 상기한 ①~⑩까지의 items를 생략현상이라는 한가지 Category속에서 다루는 것이 학습자들에게는 더욱 더 효과적이라는 말이다.

③ 조성지 : 영어음성학(1970)<sup>10)</sup>

◎연 음

I 음향과 음절

II 분절법

III 음의 장단

(1) 모음의 길이

(2) 자음의 길이

IV 동화작용

(1) 확립동화

(2) 우발동화

(3) 전진동화

(4) 역행동화

(5) 상호동화

V 연음의 발음법

9) 양동휘 : 英語音聲學 PP.166—192

10) 조성지 : 영어음성학 PP.

- (1) 이중자음의 발음법
- (2) 파열음과 파열음과의 결합
- (3) 파열음과 비음과의 결합
- (4) 파열음과 [l]과의 결합

## VI Liaison

- (1) r-Linking
- (2) Intrusive r
- (3) n-Linking

## VII Glide

### VIII 음위전환

### IX 음의 첨가

### X 음의 생략

### XI 단축형 etc.

③ A. J. Bronstein : The Pronunciation of American English (1969)<sup>11)</sup>

#### ◎ Sound Changes

- ① Introduction
- ② Sound Change due to Assimilation
  - Reciprocal Assimilation
- ③ Dissimilation
- ④ Metathesis and haplology sound changes
- ⑤ Other common sound changes
  - Nasalization
  - The lengthening and Shortening of Sound
- ⑥ Analogy
- ⑦ Conclusion etc.

대개 시중에 나돌고 있는 영어음성학에 관한 교재들에는 지금까지 열거한 데로의 방식으로 생략 현상을 그렇게 중시하지 않고 다만 Sound change속의 한가지 가벼운 Phenomena로서 취급하고 있음이 분명하다.

그런데 문제는 여기에 있다고 본다. 학습자들이 간단한 음성학에 대한 지식을 갖고 있다 손 치드래도 짚막한 dialogue 하나를 hearing하지 못하는데 있는 것이다. 예를들면...

11) A. J. Bronstein : The Pronunciation of American English pp. 207-224



Morning? Did you eat? 라는 대화가 갑자기 튀어나오는 바람에 hearing에 장애를 일으켜서 response를 채 못하는 순간에 상대방은 지나가고 만다.

/m<sup>h</sup>:niŋ? zizit?/라고 들린다고들 하는데 여기에서 문제가 되는것은 이 짝막한 dialogue가 reciprocal assimilation이다. contraction이다. 또는 기타 어떤 현상이다 라고 설명을 하기전에 이미 sound change에 있어서 분명히 Elision Phenomena가 이룩되어 졌다고 보는 것이 학습자들에게는 이해가 빠르고 간단히 해결 할 수 있다는 말이 되는 것이다.

다시 말하자면 Did you eat? 가 한가지 단음(single sound)으로 우리들의 귀에 들리고 만다. 그런데 우리가 어릴때 부터 받아 왔던 영어발음 교육의 지식으로서는 도저히 이해하기 쉽지 않다고 보아지는 것이다.

Structural combination에 있어서는 single sound가 아니라 연음이 된다는 사실과 sound environment에서는 Assimilation이 생기고 거기에다 word stress가 딱르고 sentence stress가 이루어져 간다. 또한 이러한 경우 자음과 모음의 강약현상이 생겨가고 이로 인하여 생략현상이 생겨서 약화되어, Speaker가 전달코져 하는 몇가지 중요한 sound만 hearer에게 전달되어서 결국은 언어의 생성과 정의 필연적인 Simplification 현상을 일으키는 것이다.

여기에서 우리들은 어째서 hearing이 안되고 그리고 무슨 이유에서 안되고 간에 이러한 생략 현상만을 강조된다면 필자의 경험으로 봐서 귀가 트이는 것은 그저 어려운 작업이 아니라고 여겨지는 것이다. 이렇듯 영어음성학에 있어서 생략현상의 위치를 좀더 상위에 두고 다루어 져야하며 중요성을 강조해야 할 것이라고 보지않을 수 없다.

## 2.2. 생략현상의 집중적인 교육의 필요

지금까지 필자는 생략현상의 중요성을 영어음성학 교재중에서 찾아보았고 그 중요성을 강조하는 간단한 사례를 들어 보았다. 여기서 생각해 봐야 될 생략현상에 대한 문제를 좀더 구체적으로 알아보기로 한다.

### ◎ 일반적인 개념

① 다음 낱말이 모음으로 시작될때 일어나는 모음의 받음 생략

② 다음 낱말이 모음으로 시작될때 어미의 모음 생략

(보기) th<sup>h</sup>olden days<sup>12)</sup>

③ The Omission or Slurring over of a vowel syllable etc, in pronunciation: often used in Poetry, especially when a word ends with a vowel before another word beginning with a vowel or silent“h”

12) 어문각: New English-Korean Dictionary p.610

(eg) th' inevitable hour<sup>13)</sup>

④ 음탈락

(1) 어떤 언어에 있어서 역사적 과정을 통하여 어떤 말의 소리가 소실되는 일.

(보기)

cupboard / kʌ`bəd /  
 standpoint / stæn pɔɪnt /  
 blackguard / blægərd /  
 lengthwise / leŋgwaɪz /  
 history / histri /  
 university / juɪvɪstɪy /  
 participle / pa:tɪsɪpl /  
 temperature / temprətə /etc

(2) 불어에서,

of { Je le crois / ʒə lə kʁwa/  
 Jai vu / ʒə vy /  
 cf { Le Cheval /lə ʃvæl/  
 L'ami /lami/ <sup>14)</sup> "

⑤ the disappearance of a sound.

Historical Elision—earlier form이 later form에서 omitted되는것.

(1) loss of all r—Sounds finally or before consonants in Southern English.

(2) 15c. 까지는 r—Sound가 발음 되었다.

(3) Elision 현상이 15c.에 시작해서 16c.에와서 일반화 되었다.

(보기 1) arm horse more other etc

(보기 2) Cupboard tortoise—shell Windmill Kindness

(4) 특히 unstressed vowel(weak vowel)에서 뚜렷하다.

(보기) /ə/—/i/ history University

○ Contextual elision

(보기) blindman Standmagazine Sit down

13) Websters New World Dictionary of the American Language p.470

14) 研究社:英語學辭典 p.339

a good deal      take care      lasttime, etc<sup>15)</sup>

이러한 생략현상이 이중모음(Diphthong)에서 단모음으로 결국 단모음이 소실되어 가는 경향이 뚜렷하다고 본다. 그리고 Elision은 omission of sound or syllable in pronunciation (보기, e'er, forever에 있어서) 이라는 것이다. <sup>16)</sup>

불어에서 이러한 현상이 뚜렷하다는 것은 말할 나위도 없거니와<sup>17)</sup> 우리가 일상생활에서 나누는 Speech에는 두가지면이 있다고 본다.

Speech { 1. Precise speech  
          2. Rapid speech

중요한 것은 Precise speech 보다도 일반적인 Rapid speech를 우리는 관심 두어야 하며 이러한 현상에는 주로 Elision 현상이 중심이 되어 있다고 보아야 할 것이다. 필자는 다음과 같이 음성교육에 있어서 효율성을 얻기위해 영어음성학 교재를 describing해 보았다.

○ 생략현상(Elision phenomena)

1. 장단(Length)
2. 전이(Transition)
3. 동화와 이화작용(Assimilation & Dissimilation)
4. 연결 과 첨가(Liaison & Addition)
5. 축약과 증음탈락(Contraction & Haplology)

6. 음위전환(Metathesis)등으로 설정하는 한편 어디까지나 Elision 문제를 각 items마다 중심으로 하여 다루어 가야 할 것으로 여겨진다.

그런데 Sound Changes (또는 Sound Transition)에 있어, ① 생략 ② 소실 ③ 탈락 ④ 축약 등과 같은 용어들은 서로가 애매하고 뚜렷한 구분을 하기에 약간의 어려움이 있으므로 이를 한가지로 묶어 생각함이 학습자들에게는 이해가 빠르며 효율성을 더 가질수 있다고 보는 것이다.

결국 생략이라는 용어 밑에 포괄적으로 집약시켜서 교수를 수행한다는 말이 되겠다. 일반적으로 성급하지 않은 사람이나 감정적으로 격하지 않은 사람들은 처음에 Precise Speech로 시작되지만 결국 Rapid speech로 전환되어져서 hearer로 하여금 즉각 response가 불가능한 상황에 빠지기가 일수인 것이다. 말하자면 target language가 normal speed인 경우에도 학습자들에게 굉장한 속도로 받아 들여지는 것이라 하겠다. 그러므로 생략현상을 집중적으로 교육

15) D. Jones: An Outline of the English phonetics. pp.230-1

16) S. Potter: Language in the Modern World. p.205

17) C. M. Wise: Applied phonetics p.333

하는 것이 필요하다 할 것이다.

### 2.3. 외국가요 속에서 본 생략현상

일반적으로 대학에 있어서의 발음교육이 가장 문제가 되는 듯 하다. 다음은 대학의 어학실습실에서 시행되고 있는 교육목적을 표시한 통계이다.<sup>18)</sup>

- a) 청취력과 발음능력
- b) 독해력
- c) 작문력

d) 기타 등으로서 대학의 교양과목으로서 외국어 교육의 목적표시는 청취력 및 발음, 독해력에 집중되어 있음을 알 수 있다.

제40표 전국대학 language lab 수업에 대한 교육 목적의 표시분석표

교육 목적의 구분	대학수	백분율
청취력 및 발음	5교	14.7%
청취력, 발음 및 독해력	6교	17.6%
청취력, 발음, 독해력 및 작문	2교	5.9%
불 명	21교	61.8%
계	34교	100%

이처럼 대학 영어교육에 있어서 특히 Language Laboratory의 발음교육이 집중적으로 중시되어 training이 되어지고 있으나 현실적으로 그 효율성 문제는 아직도 불투명한 점이 허다하다고 본다. 여기에서 필자가 학습자에게 시도해 보았던 것은 무엇보다도 학습자들이 흥미를 끌수 있는 material이 pop-song이었다. 학습자가 바라고 학습할 수 있는 것은 mood조성 문제인 것으로 생각된다.

그들은 딱딱한 분위기속에서 학습하려들지 않는다. 그래서 연령적으로 보아서 가장 잘 받아들여 지는게 바로 노래를 통해서 학습토록하는 문제인 것이다. 다음에 기록한 가사(歌詞)들은 Pop-song선집에서 몇개를 골라서 학생들에게 시도(試圖)해 보았던 자료들이다.

(1) I'll be home

Sung by Pat Boone

I'll be home, my darlins please wait<sup>19)</sup>

18) 유지식: "한국 Language Laboratory의 현황과 문제점" (연세대 인문과학 제21집 1969)

pp. 115-116

19) 이태리체 부분은 발음상 일반적으로 생략현상을 일으키고 있음을 명시한 것이다.

for me. We'll stroll along togethr.  
 Once more our love will be free at the  
 Corner at the drugstore. Each saturday  
 we would meet. All of these things  
 We'll repeat(repeat)So darling as I  
 write this letter. Here's hoping you're  
 thinking of me. my mine's madeup so  
 long. Until I'll be home to start serving  
 you. I'll be home, my darling  
 Please wait for me. I'd walk you home  
 in the moon light. Once more our love  
 will be home.

Pat Boone이 부른 이 I'll be home은 비교적 학생들에 채택하기 쉽고 speed가 느린 가요이다. 그런데 문제는 이러한 노래를 자연스럽게 부를수 있는 능력을 기르면 곧 학습자에게는 만족스런 언어교육이 수행되고 마는 것이며 따라서 여기에 흘러가는 melody와 함께 흥미 있게 또는 자동적으로 언어습득이 이루어져 나가는 것이라고 볼 수 있는 것이다.

제한된 시간속에서 전혀, 사전에 가사를 제시해 주지도 않았음에도 불구하고 쉽게 이해하고 있음을 볼때 필자 자신도 의아심을 갖지 않을 수 없었다.

물론 문체면에서 볼때나, 문장의 better or wrong을 가린다면 약간의 신통치 않은 것들이 있으나, 반면에 학습자들에게는 부담감을 주지않고 speaking ability를 가질수 있으며 곧 실천에 옮겨서 활용해 나가고 있음을 알수있는 것이다.

다음에 필자가 시도해 보았던 몇가지 Pop-song을 참고로 기록해 두고저 한다.

## (2) Autumn Leaves

Sung by Nat King Cole

The falling leaves  
 Drift by the window  
 The autumn leaves of red and gold  
 I see your lips  
 The summer kisses  
 The sunburned hands  
 I used to hold  
 Since you want away  
 The days grow long  
 And soon I'll hear old winte'rs song  
 Bnt I miss you most of all, my darlings,

When autumn leaves *start* to fall.

(3) Lemon Tree

Sung by Trind Lodez

Then I was just a lad of ten  
 My father said to me  
 Come here and take a lesson from  
 The lovely *Lemon* tree  
*Don't put* your faith in love my boy  
 My father said to me  
*I fear you'll find* that love is like  
 a lovely lemon tree  
*Lomon* tree very *pretty*  
 And the lemon flower is sweet  
 But *the fruit of the* poor  
 Lemon is impossible to eat  
 Beneath the lemon tree  
 One day my love and I did lie  
 Girl so sweet that when she *smiled*  
 The stars rose in the sky  
 We passed the summer lost in  
 love beneath the lemon tree  
 The mnsic of her laughter hide  
 My fathers words from me

필자가 영어발음을 어떻게 하면 학습자에게 용이하게 습득시킬 수 있는가 하는 문제 해결점을 이러한 부드러운 분위기 속에서 찾아낼 수 있었다는 약간의 독단적인 면이 없지않지만 어쨌든 흥미진진한 학습과정을 통해서 얻을수 있는 것이 무엇보다도 좋은 점이라 아니할 수 없는 것이다.

무엇보다도 필자가 바라는것은 난해한 이론을 체득하기에 흡족한 나머지 현실적으로 꼭 알아야할 여러가지 음성학적인 사항들을 알지도 못하고 의사소통하는 힘을 상실하고 마는 경우가 허다 하다고 보는 것이다.

상기한 몇가지 Pop-song을 통해서 우선 까다로운 음성학적인 이론을 간단하게 이해할 수 있다는 것은 매우 유익한 일이라 아니할 수 없는 것이다.

인간의 발화(utterance)에는 다음 몇가지로 나누어 볼수있다.

1. 말한다 (Speaking)
2. 읽는다 (Reading)

3. 읊는다 (Intoning or chanting)
4. 노래한다 (Singing)
5. 속삭인다(Whispering or murmuring)
6. 감정에 의한 외형적 인상(fisrt impressing)<sup>20)</sup>

위에 열거한 몇가지 사항 중에서 네번째의 “노래한다”는 문제에 관심이 있는 것이다. 인간은 어디까지나 음성적인 면을 무시해서는 존재할 수 없는 것이라 여겨진다. 노래를 부르고, 또는 듣는 힘이 있기때문에 그로 인하여 간단한 대화나 문장을 melody를 통해서 곧 이해할 수 있으며 거기에서 자기도 모르는 사이에 음성학적인 여러가지 사항을 단시일 내에 습득할 수 있다는 것은 놀라운 사실이라 아니할 수 없는 것이다.

## II 결 론

### 3.0. 영어 음성학상의 생략현상

지금까지 필자는 영어학습자들이 어떻게 하면 쉽게 그리고 부드럽게 영어의 음성구조(Sound structures)를 습득하고 그 생리를 이해해서 몸에 배일 수 있을 것인가 하는 문제를 여러가지 각도에서 고찰해 보았다.

특히 한국 학생들에게 다음과 같은 사항들이, 영어발음을 습득하는데 곤란을 느낄 것이라는 문제가 제기되고 있는 것으로 보아진다.

(1) 우리말의 음운법칙 (音韻法則) 을 영어에 전용(transfer)하는데 기인하는 발음상의 잘못.<sup>21)</sup>

(2) 전용 (transfer) 외의 다른 발음상의 잘못등인데 이는 한국인이 외국인의 형태로 변조(變調) 될 수 없는 일이며 한국인은 어디까지나 한국인일 수 밖에 없는 것이다.

이러한 점에서 볼때 영어음성학상에 나타나 있는 생략현상(省略現象)을 좀더 구체화 시켜서 동화작용이나 여러가지 기타의 현상들을 하나로 묶어서 처리해 버리는 것이 좋은 것이다.

원래 발성기관 (organs of speech) 이 서로 현격히 차이가 있는 사람끼리, 이것을 무리하게 시정해 들려는 것은 약간의 무리가 가는 문제라고 생각된다.

20) 인간의 발화(Utterance)에는 여러가지 문제가 있겠으나, 이것은 필자기 스스로 생각해 본 것에 불과한 것이다.

21) 서울대어학연구소:李康勳:“英語教育에 있어서의 發音問題” pp.25—41 (언어교육 제10권 제1호 1971.6)

물론 영어음성학상으로 볼때 도저히 용납할 수 없는 조음(調音)을 하고 있다 손치드래도 어떠한 상대인 외국인에게 전달(傳達)될때는 언어음성으로서 가치가 있다고 볼 수 밖에 없는 것이다.

인간에게는 Signal language가 있고 좀더 발전해서 Sound language를 우리는 절대시 하지 않을 수 없는 것이다. 그러면 다음의 교정에만 흡흡하다 보면 우리들의 언어 습득은 상당한 시간동안에도 원하는 목적을 이룩할 수 없는 것이라고 생각 아니할 수 없다.

물론 생략현상에 강점(強點)을 두고저 할때는 다소간의 무리가 초려됨을 예측 할 수가 있겠으나 포괄적으로 다루어 나갈때는 용이한 문제라고 보아진다.

영어음성학상의 생략현상을 본고에서는 좀더 구체적으로 지면관계로 열거할 수가 없겠으나 여하간 우리는 이의 문제가 좀더 연구되어져서 교수자료(Teaching materials)를 작성하여 영어교육에 새로운 자료로서 제공되어져야 할 것으로 생각된다.

### 3.1. 생략현상을 중심으로한 영어 발음교육

소리의 문제가 옛날이나 지금이나 굉장한 중요성을 가지고 연구대상으로 되어 왔지만 현재까지 이의 해결을 깨끗이 못하고 있음은 결국 Target language와의 음성구조가 서로 다르기 때문에 오는 한가지 난점이라 생각할 수 있는 것이다.

결론적으로 언어습득에 있어서 특히 발음교육은 음성환경(Sound environment)에 있어서 생략적인 현상이 크게 작용하고 있으며 이의 연구 또는 교수, 그리고 습득의 해결이 없이는 도저히 만족할만한 문제해결이 있을수 없다고 생각된다.

생략현상을 중심으로 한 영어발음교육은 앞으로 좀더 시일을 가지고 연구하고 구체화시킬 필요성이 있다고 필자는 확신하고 있다.

또한 인간의 정서적인 면을 고려한 음악적인 분위기 속에서 부드럽게 언어습득을 할 수 있도록 학습환경을 조성하는 방안을 좀더 구체화시켜서 영어발음 교육을 수행하는것이 좋으리라 믿는다.

### BIBLIOGRAPHY

- 1) Bronstein, Arthur J. *The Pronunciation of American English*. New York: Appleton-Century Crofts. Inc., 1960.
- 2) Fries, Charles C. *Teaching and Learning English as a Foreign Language*. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1945.
- 3) Bloomfield, Leonard. *Language*. George Allen & Unwin, London, 1962.
- 4) Hall Jr, Robert A. *New Ways to learn a foreign Language*. Bantam Books, Inc. New York, 1966.



- 5) Pei, Mario. *All about Language*. New York:1954
- 6) Meras, Edmond A. *A Language Teacher's Guide*.
- 7) Jones, D. *An Outline of the English Phonetic's*. Cambridge:W. Heffer & Sons Ltd., 1967
- 8) Potter, S. *Language in the Modern World*. Penguin Books Inc.. 1961
- 9) Francis, W. Nelson, *The Structure of American English*. New York:Ronald Press, 1954
- 10) Brooks, Nelson. *Language and Language Learning: Theory and Practice*, New York :  
Harcourt, Brace and World, 1960
- 11) Politzer, Robert L. *Foreign Language Learning*, New Jersey, Prentice-Hall, Inc., 1965
- 12) Rivers, Wilga M, *The Psychologist and the Foreign-Languge Teacher*, Chicago : University  
of Chicago Press, 1964
- 13) Lado, Robert, *Language Teaching: A scientific approach*, New York : Mcgraw-Hill, 1964
- 14) 梁東暉 : 英語音聲學, 汎韓書籍, 1968
- 15) 金泰漢 · 金泰煥 : 英語音素論, 螢雪出版社, 1970
- 16) 權寧奎 : 英語音聲學 : 螢雪出版社 1970
- 17) 趙聖社 : 英語音聲學:新雅社, 1970
- 18) Thomas, Charles Kenneth, *An Introduction to the Phonetics of American English*, New York,  
Ronald Press Co., 1958
- 19) Markwardt, Albert H, *Linguistics and the Teaching of English*: London: Indiana University  
Press. 1966
- 20) Carroll, John B. *The Study of Language*, Cambridge, Harvard University Press, 1959
- 21) 研究社, 英語の發音 (現代 英語教育講座 第四卷)1965

## —Summary—

## The Importance of Elision Phenomena in English Sound Education

Kim Soon-taik

1. Recently English education in Korea is very complicated in many ways because of traditional method and teaching method in modern linguistics that has been stressed on mechanical aspect and mental aspect.

But in English class room English sound problem has been ignored, which is very important in modern language teaching. We must be interested in sound problem in language teaching, and how to learn English correctly and how to tell their thought to a foreigner as they think.

2. Elision Phenomena problem in English Phonetics cannot be ignored when we teach English to learners. We can say two aspects when teaching English, that is form and sound. The English teachers in Korea has been stressed on form problem in class room, but sound teaching is not interesting themselves.

In Elision Phenomena problem the author emphasized to find many factors in foreign popular song. The student can learn English through pop-song in foreign language. They can find the ability to speak and hear when learning pop-song.

3. The necessity of elision problem in sound is most important problem in teaching English. The author is thinking as teaching language to learn English through foreign popular song and sound change problem must be important in English phonetics.

Finally we must be interest in elision problem, foreign pop-song, and sound problem in teaching language.